



SLOVENSKI STANDARD
oSIST prEN 868-4:2015
01-oktober-2015

**Embalaža za končno sterilizirane medicinske pripomočke - 4. del: Papirnate vrečke
- Zahteve in preskusne metode**

Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 4: Paper bags - Requirements and test methods

Verpackungen für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte - Teil 4: Papierbeutel - Anforderungen und Prüfverfahren

Matériaux et systèmes d'emballage pour les dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal - Partie 4 : Sacs en papier - Exigences et méthodes d'essai

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN 868-4

SIST EN 868-4:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d75c3f92-3726-47cd-8da5-4736a6204eda/sist-en-868-4-2017>

ICS:

11.080.30	Sterilizirana embalaža	Sterilized packaging
-----------	------------------------	----------------------

oSIST prEN 868-4:2015

en,fr,de

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
prEN 868-4

August 2015

ICS 11.080.30

Will supersede EN 868-4:2009

English Version

**Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 4:
Paper bags - Requirements and test methods**

Matériaux et systèmes d'emballage pour les dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal - Partie 4 : Sacs en papier - Exigences et méthodes d'essai

Verpackungen für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte - Teil 4: Papierbeutel - Anforderungen und Prüfverfahren

This draft European Standard is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 102.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.

SIST EN 868-4:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d75c3f92-3726-47cd-8da5-4736a6204eda/sist-en-868-4-2017>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	6
4 Requirements	6
4.1 General.....	6
4.2 Construction and design	6
4.2.1 General.....	6
4.2.2 Bottom seal formation.....	7
4.2.3 Back seam construction	7
4.3 Process indicator.....	7
4.4 Seal strip.....	7
4.5 Performance requirements and test methods	7
4.6 Marking	8
4.6.1 Bags	8
4.6.2 Protective packaging.....	8
5 Information to be supplied by the manufacturer.....	8
Annex A (informative) Details of significant technical changes between this draft European Standard and the previous edition.....	9
Annex B (normative) Method for the determination of pH value, chloride and sulfate in paper bags....	10
B.1 Preparation of test pieces	10
B.2 pH value	10
B.3 Chloride	10
B.4 Sulfate	10
B.5 Test report	10
Annex C (normative) Method for the determination of the tensile strength of the back seam joint in paper bags (see 4.5.4)	11
C.1 Preparation of the test pieces	11
C.2 Procedure	11
C.3 Test report	11
Annex D (informative) Repeatability and Reproducibility of test methods	12
Bibliography	13

Foreword

This document (prEN 868-4:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 102 “Sterilizers for medical purposes”, the secretariat of which is held by DIN.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document will supersede EN 868-4:2009.

Annex A provides details of significant technical changes between this draft European Standard and the previous edition.

EN 868 consists of the following parts, under the general title *Packaging for terminally sterilized medical devices*:

- *Part 2: Sterilization wrap — Requirements and test methods;*
- *Part 3: Paper for use in the manufacture of paper bags (specified in EN 868-4) and in the manufacture of pouches and reels (specified in EN 868-5) — Requirements and test methods;*
- *Part 4: Paper bags — Requirements and test methods;*
- *Part 5: Sealable pouches and reels of porous materials and plastic film construction — Requirements and test methods;*
- *Part 6: Paper for low temperature sterilization processes — Requirements and test methods;*
- *Part 7: Adhesive coated paper for low temperature sterilization processes — Requirements and test methods;*
- *Part 8: Re-usable sterilization containers for steam sterilizers conforming to EN 285 — Requirements and test methods;*
- *Part 9: Uncoated nonwoven materials of polyolefines — Requirements and test methods;*
- *Part 10: Adhesive coated nonwoven materials of polyolefines — Requirements and test methods.*

In addition, ISO/TC 198 “Sterilization of health care products” in collaboration with CEN/TC 102, Sterilizers for medical purposes has prepared the EN ISO 11607 series, *Packaging for terminally sterilized medical devices*. The EN ISO 11607 series specifies general requirements for materials, sterile barrier systems and packaging systems (Part 1) and validation requirements for forming, sealing and assembly processes (Part 2).

Introduction

The EN ISO 11607 series consists of two parts under the general title *Packaging for terminally sterilized medical devices*. Part 1 of this series specifies general requirements and test methods for materials, preformed sterile barrier systems, sterile barrier systems and packaging systems that are intended to maintain sterility of terminally sterilized medical devices to the point of use. Part 2 of this series specifies validation requirements for forming, sealing and assembly processes.

Every sterile barrier system needs to fulfil the requirements of EN ISO 11607-1.

The EN 868 series can be used to demonstrate compliance with one or more of the requirements specified in EN ISO 11607-1.

CEN/TC 102/WG 4 also appreciates the initiatives of CEN with regard to the minimization of adverse environmental impacts by standards. It was agreed that this subject should be given priority during the next edition of the EN ISO 11607 series that is the basic reference for all parts of the EN 868 series.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[SIST EN 868-4:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d75c3f92-3726-47cd-8da5-4736a6204eda/sist-en-868-4-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d75c3f92-3726-47cd-8da5-4736a6204eda/sist-en-868-4-2017>